



**ORDRE DU JOUR
CONSEIL MUNICIPAL
SÉANCE DU 5 JUILLET 2011**

LIEU : Salle Jean-Després

HEURE : 19 h 30

**RÉSOLUTION DE SYMPATHIES – DÉCÈS DE MONSIEUR WALTER LAFRAMBOISE – PÈRE
DE MONSIEUR LE CONSEILLER ANDRÉ LAFRAMBOISE**

PAROLE DU MAIRE

PAROLE DES CONSEILLERS ET CONSEILLÈRES

PÉRIODE DE QUESTIONS DES CITOYENS ET CITOYENNES

1. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

1.1 **Projet numéro 95002** - Adoption de l'ordre du jour

2. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL

2.1 **Projet numéro 95004** - Adoption des procès-verbaux de la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Gatineau tenue le 21 juin 2011 ainsi que de la séance spéciale tenue le 16 juin 2011

3. DÉROGATIONS MINEURES ET USAGES CONDITIONNELS

3.1 **Projet numéro 94844** - Usage conditionnel en vertu du Règlement relatif aux usages conditionnels numéro 506-2005 - 7, rue Pilgrim - Dans le but de permettre l'aménagement d'un logement additionnel dans une habitation unifamiliale isolée - District électoral d'Aylmer - Stefan Psenak

3.2 **Projet numéro 94852** - Dérogations mineures au Règlement de zonage numéro 502-2005 - 32, rue Principale - Dans le but d'installer une enseigne sur poteau - District électoral d'Aylmer - Stefan Psenak

3.3 **Projet numéro 94846** - Dérogation mineure au Règlement de zonage numéro 502-2005 - 760, rue de Vernon – Dans le but de régulariser la marge avant - District électoral de Deschênes - Alain Riel

3.4 **Projet numéro 94848** - Dérogation mineure au Règlement de zonage numéro 502-2005 - Projet résidentiel du Plateau, phase 42 - Dans le but d'autoriser un bâtiment accessoire d'entreposage temporaire des déchets et des matières recyclables - District électoral de Deschênes - Alain Riel

3.5 **Projet numéro 94820** - Dérogation mineure au Règlement de zonage numéro 502-2005 - 183, rue Saint-Rédempteur – Dans le but de réduire la distance minimale entre un balcon et une ligne de terrain - District électoral de Hull—Val-Tétreau - Denise Laferrière

3.6 **Projet numéro 94788** - Dérogation mineure au Règlement de zonage numéro 502-2005 - 72, rue de Rougemont - Dans le but de régulariser l'implantation d'un garage détaché existant - District électoral de Bellevue - Sylvie Goneau

3. DÉROGATIONS MINEURES ET USAGES CONDITIONNELS (Suite)

- 3.7** **Projet numéro 94794** - Dérogation mineure au Règlement de zonage numéro 502-2005 - 222, rue Main - Dans le but de permettre la construction d'un agrandissement au bâtiment principal - District électoral du Lac-Beauchamp - Stéphane Lauzon
- 3.8** **Projet numéro 94769** - Dérogations mineures au Règlement de zonage numéro 502-2005 - 868, boulevard Maloney Est - Dans le but de permettre la construction d'un bâtiment isolé de 6 logements - District électoral de la Rivière-Blanche - Yvon Boucher
- 3.9** **Projet numéro 94727** - Dérogations mineures au Règlement de zonage numéro 502-2005 - 307, chemin du Fer-à-Cheval - Dans le but de régulariser la construction d'un garage détaché - District électoral de Masson-Angers - Luc Montreuil
- 3.10** **Projet numéro 94735** - Dérogation mineure au règlement de zonage numéro 502-2005 - 391, avenue de Buckingham - Dans le but d'augmenter la superficie totale des enseignes rattachées pour identifier un commerce - District électoral de Buckingham - Maxime Pedneaud-Jobin
- 3.11** **Projet numéro 94741** - Dérogations mineures au Règlement de lotissement numéro 503-2005 et au Règlement de zonage numéro 502-2005 - 50-52-54, rue Élisabeth-Chauvin - Dans le but d'autoriser la construction de 60 logements - District électoral de Buckingham - Maxime Pedneaud-Jobin

4. AVIS DE PRÉSENTATION/RÈGLEMENTS D'URBANISME ET PPC

- 4.1** **Projet numéro 94828** - Premier projet de résolution - Projet particulier en vertu du Règlement relatif aux projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble numéro 507-2005 - 808, boulevard Maloney Est - Dans le but de construire un bâtiment isolé comportant 30 logements et les bureaux d'un organisme communautaire - District électoral de la Rivière-Blanche - Yvon Boucher

5. AVIS DE PRÉSENTATION

6. RÈGLEMENTS

- 6.1** **Projet numéro 94974** - Règlement numéro 230-4-2011 modifiant le Règlement numéro 230-2004 concernant la convention intervenue entre la Ville de Gatineau et la Corporation de l'Aéroport Exécutif de Gatineau-Ottawa afin de remplacer l'annexe 1 et de considérer une subvention en immobilisation supplémentaire
- 6.2** **Projet numéro 95005** - Règlement numéro 501-23-2011 modifiant le Règlement d'administration des règlements d'urbanisme numéro 501-2005 dans le but de désigner le fonctionnaire responsable de l'application des règlements numéros 518-1-1-2009 et 518-2-2011 relatifs à l'établissement d'un programme d'aide financière respectivement pour la mise en valeur du patrimoine bâti et pour la revitalisation de façades commerciales en plus de réviser la référence à certains règlements
- 6.3** **Projet numéro 94887** - Règlement numéro 511-6-2011 décrétant un contrôle intérimaire prohibant une construction, un ouvrage ou des travaux sur des terrains comportant un milieu humide sans une caractérisation préalable de la part d'un expert et d'une compensation en terrain
- 6.4** **Projet numéro 95013** - Règlement numéro 518-2-2011 établissant un programme d'aide financière visant la revitalisation des façades des établissements commerciaux sur le territoire de la ville de Gatineau
- 6.5** **Projet numéro 95157 --> CE** - Règlement numéro 685-2011 décrétant une dépense de 1 100 000 \$ et un emprunt de 650 000 \$ pour effectuer les travaux reliés au programme de remplacement des balançoires dans divers parcs de la Ville
- 6.6** **Projet numéro 95169 ---> CE** - Règlement numéro 684-2011 autorisant une dépense et un emprunt de 520 000 \$ pour l'installation de feux de circulation sur le boulevard des Grives à l'intersection du boulevard du Plateau ainsi qu'à l'entrée des terrains commerciaux - District électoral du Plateau—Manoir-des-Trembles - Maxime Tremblay

7. DIRECTION GÉNÉRALE**8. GESTION DU TERRITOIRE****9. SERVICE DE L'URBANISME ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE**

- 9.1** **Projet numéro 94841** - Projet d'intervention dans le secteur d'insertion patrimoniale du Vieux-Aylmer en vertu du Règlement relatif au plan d'implantation et d'intégration architecturale numéro 505-2005 - 32, rue Principale - Dans le but de permettre l'installation d'une enseigne - District électoral d'Aylmer - Stefan Psenak
- 9.2** **Projet numéro 94743** - Projet d'intervention dans le secteur d'insertion champêtre du chemin d'Aylmer en vertu du Règlement relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale numéro 505-2005 - 996, chemin d'Aylmer - Dans le but de permettre l'installation d'une enseigne - District électoral de Deschênes - Alain Riel
- 9.3** **Projet numéro 94850** - Projet d'intervention d'ouverture d'une nouvelle rue en vertu du Règlement relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale numéro 505-2005 - Projet résidentiel du Plateau, phase 42 - Dans le but de modifier un plan d'implantation et d'intégration architecturale approuvé - District électoral de Deschênes - Alain Riel
- 9.4** **Projet numéro 94776** - Projet d'intervention dans le secteur d'insertion du boulevard Saint-Joseph en vertu du Règlement relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale numéro 505-2005 - 196, rue Montcalm - Dans le but de construire une gare d'autobus pour passagers « Station Montcalm » et installer deux stèles d'identification - District électoral de Wright—Parc-de-la-Montagne - Patrice Martin
- 9.5** **Projet numéro 94770** - Projet d'intervention dans le secteur de restructuration du centre-ville des Centres commerciaux en vertu du Règlement relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale numéro 505-2005 - 350, boulevard Saint-Joseph - Dans le but d'installer un auvent afin de couvrir une terrasse de restauration existante - District électoral de Saint-Raymond—Vanier - Pierre Philion
- 9.6** **Projet numéro 94767** - Projet d'intervention dans le secteur de restructuration du centre-ville des Abords du parc Fontaine, en vertu du Règlement relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale numéro 505-2005 - 2 à 6, rue Victoria - Dans le but d'installer des enseignes rattachées au bâtiment - District électoral de Hull—Val-Tétreau - Denise Laferrière
- 9.7** **Projet numéro 94790** - Projet d'intervention dans le secteur de redéveloppement Du-Moulin en vertu du Règlement relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale numéro 505-2005 - 222, rue Main - Dans le but de permettre la construction d'un agrandissement à une habitation unifamiliale isolée - District électoral du Lac-Beauchamp - Stéphane Lauzon
- 9.8** **Projet numéro 94797** - Projet d'intervention dans le secteur de redéveloppement de Saint-René et Main en vertu du Règlement relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale numéro 505-2005 - 361, rue Gauthier - Dans le but de permettre la construction d'une habitation trifamiliale isolée - District électoral du Lac-Beauchamp - Stéphane Lauzon
- 9.9** **Projet numéro 94805** - Site du patrimoine Park/Poplar/Maple - 112, rue Poplar - Dans le but d'autoriser des travaux afin de permettre l'agrandissement du bâtiment principal - District électoral du Lac-Beauchamp - Stéphane Lauzon
- 9.10** **Projet numéro 94782** - Projet d'intervention dans le secteur de redéveloppement de Sainte-Rose de Lima en vertu du Règlement relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale numéro 505-2005 - 6, rue Schingh - Dans le but de permettre la construction d'un agrandissement de l'habitation unifamiliale isolée - District électoral de la Rivière-Blanche - Yvon Boucher
- 9.11** **Projet numéro 94730** - Projet d'intervention dans un boisé de protection et d'intégration en vertu du Règlement relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale numéro 505-2005 - 50-52-54, rue Élisabeth-Chauvin - Dans le but d'autoriser la construction d'habitations en structure contigüe - District électoral de Buckingham - Maxime Pedneaud-Jobin

9. SERVICE DE L'URBANISME ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE (suite)

- 9.12** **Projet numéro 94739** - Projet d'intervention dans le secteur d'insertion villageoise de l'avenue de Buckingham en vertu du Règlement relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale numéro 505-2005 - 391, avenue de Buckingham - Dans le but de remplacer les auvents et autoriser des enseignes sur auvents - District électoral de Buckingham - Maxime Pedneaud-Jobin
- 9.13** **Projet numéro 94873** - Obtention d'une subvention du Fonds municipal vert de la Fédération canadienne des municipalités dans le cadre de la révision du schéma d'aménagement et de développement durable de la Ville de Gatineau

10. SERVICE DES INFRASTRUCTURES

- 10.1** **Projet numéro 93909** - Modifications à la réglementation du stationnement - Rue Principale - District électoral d'Aylmer - Stefan Psenak
- 10.2** **Projet numéro 94595** - Modification à la réglementation du stationnement - rue Amherst - District Électoral de Wright—Parc-de-la-Montagne - Patrice Martin
- 10.3** **Projet numéro 94239** - Modification à la réglementation du stationnement - Rue de Pradet - District électoral de Limbour - Nicole Champagne
- 10.4** **Projet numéro 94441** - Modification à la réglementation du stationnement - Rue de Valcourt - District électoral de Limbour - Nicole Champagne
- 10.5** **Projet numéro 94205** - Modification à la réglementation de la circulation - Rue Nilphas-Richer - District électoral de Pointe-Gatineau - Luc Angers
- 10.6** **Projet numéro 93868** - Modification à la réglementation du stationnement - Rue du Cabernet - District électoral du Versant - Joseph de Sylva
- 10.7** **Projet numéro 94913** - Modifications à la réglementation du stationnement - Boulevard de la Cité - District électoral du Versant - Joseph De Sylva
- 10.8** **Projet numéro 94463** - Modification à la réglementation du stationnement - Boulevard La Vérendrye - District électoral de Bellevue - Sylvie Goneau
- 10.9** **Projet numéro 93893** - Modifications à la réglementation du stationnement - Avenue du Cheval-Blanc - District électoral de la Rivière-Blanche - Yvon Boucher
- 10.10** **Projet numéro 94714** - Modification à la réglementation du stationnement - Rue Georges - District électoral de Buckingham - Maxime Pedneaud-Jobin
- 10.11** **Projet numéro 95158 --> CE** – Entente et requête – Desserte – Service municipaux – Projet résidentiel intégré Jardins McConnell, phase 3 – District électoral de Deschênes – Alain Riel
- 10.12** **Projet numéro 95159 --> CE** – Autorisation trésorier – Aménagement du parc Lattion – District électoral d'Aylmer – Stefan Psenak
- 10.13** **Projet numéro 95167 --> CE** – Amendement aux ententes approuvées le 20 mai 2008 et approbation de requêtes pour la desserte en services municipaux du projet Place du Musée, phases 6 et 8 – District électoral de Deschênes – Alain Riel
- 10.14** **Projet numéro 94663** – Modification à la réglementation du stationnement – Rue Schingh – District électoral de la Rivière-Blanche – Yvon Boucher
- 10.15** **Projet numéro 94576** – Modification à la réglementation du stationnement – Rue Laval – District électoral de Hull—Val-Tétreau – Denise Laferrière

11. SERVICE DE L'ENVIRONNEMENT

- 11.1** **Projet numéro 95160 --> CE** – Octroi d'une subvention de 4 000 \$ à l'école Saint-Jean Bosco pour le verdissage de la cour d'école – District électoral de Wright—Parc-de-la-Montagne – Patrice Martin

12. SERVICE DE LA GESTION DES BIENS IMMOBILIERS

- 12.1** **Projet numéro 95165 --> CE** – Convention de permission d'occupation – Partie du lot 1 653 633 au cadastre du Québec – Travaux publics et Services gouvernementaux Canada – Supports à vélos – District électoral de Hull—Val-Tétreau – Denise Laferrière
- 12.2** **Projet numéro --> CES** – Abrogation de la résolution numéro CM-2010-662 – Acquisition de gré à gré du lot 4 397 241 au cadastre du Québec – Succession Ruppert McNamara – 0, avenue Lépine – Sentier récréatif – District électoral de Buckingham – Maxime Pedneaud-Jobin

13. SERVICES DE PROXIMITÉ**14. SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS****15. SERVICE LOISIRS, SPORTS ET DÉVELOPPEMENT DES COMMUNAUTÉS**

- 15.1** **Projet numéro 94977** - Adhésion de la Ville de Gatineau au principe de conciliation travail-études 6-9-15
- 15.2** **Projet numéro --> CES** - Voie navigable du lac Leamy - Signature d'une convention entre la Ville de Gatineau, la Commission de la capitale nationale et la Société des casinos du Québec inc. ainsi que la signature d'un protocole d'entente entre la Ville de Gatineau et la Société des casinos du Québec inc. pour une durée d'un an
- 15.3** **Projet numéro --> CES** - Autorisation de barrages routiers - Levée de fonds – 10 septembre, 1^{er} octobre, 5 et 26 novembre 2011
- 15.4** **Projet numéro --> CES** - Protocoles d'entente pour la gestion de six jardins communautaires et collectifs entre la Ville et les organismes du milieu responsables des jardins
- 15.5** **Projet numéro --> CES** - Participation de madame Christina-Eleni Papadopoulou, membre et co-présidente de la Commission jeunesse, aux Jeux de la francophonie canadienne du 22 au 24 juillet 2011 à Sudbury
- 15.6** **Projet numéro --> CES** - Participation de membres de la Commission jeunesse à l'École d'été de l'Institut du Nouveau-Monde du 18 au 21 août 2011 à Montréal
- 15.7** **Projet numéro --> CES** - Contribution financière - Fonds de projet « Manque pas ta chance! » de la Commission jeunesse de Gatineau - Projet de Adojeune : Initiation aux techniques de la vidéo
- 15.8** **Projet numéro 95161--> CE** – Protocole d'entente pour la gestion de la cantine du chalet de plage au parc des Cèdres et du mini-golf à la marina d'Aylmer – District électoral d'Aylmer – Stefan Psenak
- 15.9** **Projet numéro --> CES** – Modification à la résolution numéro CM-2010-1226 – Implantation temporaire d'un site de gymnastique récréative dans le secteur de Hull
- 16. SERVICE DES ARTS, DE LA CULTURE ET DES LETTRES**
- 16.1** **Projet numéro 95162 --> CE** – Entente entre l'Association des Femmes immigrantes de l'Outaouais et la Ville de Gatineau pour la réalisation des actions 2.3, 2.4, 2.5 et 3.1 du plan d'action 2011 sur l'égalité entre les femmes et les hommes – 35 000 \$
- 16.2** **Projet numéro 95166 --> CE** – Renouvellement du cautionnement de 40 000 \$ - Corporation La Grande Visite de Gatineau

17. SERVICE DE POLICE

18. SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE

19. ADMINISTRATION ET FINANCES

20. SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES

20.1 **Projet numéro 94568** --> **CE** - Autorisation de signer la lettre d'entente ENT-BLE-11-08 -
Projet pilote - Organisation du travail à l'Écocentre et centre de transbordement

20.2 **Projet numéro** --> **CES** - Modification à la structure organisationnelle - Service de
l'environnement

20.3 **Projet numéro 95164** --> **CE** – Modification à la structure organisationnelle – Service des
travaux publics

20.4 **Projet numéro 95168** --> **CE** – Modification à la structure organisationnelle – Service du greffe

20.5 **Projet numéro** --> **CES** – Modification à la structure organisationnelle – Service
d'évaluation

21. SERVICE DES FINANCES

22. GREFFE

23. SERVICES JURIDIQUES

24. SERVICE D'ÉVALUATION

24.1 **Projet numéro 95163** --> **CE**– Autorisation à l'évaluateur de la Ville de Gatineau – Report du
dépôt du rôle d'évaluation 2012-2013-2014

25. SERVICE DE L'INFORMATIQUE

26. SERVICE DES COMMUNICATIONS

27. CENTRES DE SERVICES

27.1 **Projet numéro** --> **CES** - Autorisation et contribution additionnelle municipale au projet de
construction d'un chalet de services au parc du Ruisseau – District électoral de Hull—Val-
Tétreau – Denise Laferrière

28. DIVERS

28.1 **Projet numéro 95152** – Nomination d'un maire suppléant pour la période du 13 au 29 juillet
2011

29. AJOUTS

30. DÉPÔT DES RAPPORTS DES COMMISSIONS ET COMITÉS

31. DÉPÔT DE DOCUMENTS

- 31.1 Correspondance numéro 94333** - Dépôt de la liste des contrats prévus en vertu de l'article 477.3 de la Loi sur les cités et villes pour la période du 1^{er} au 31 mars 2011
- 31.2 Correspondance numéro 95009** - Dépôt du procès-verbal de la séance ordinaire du comité exécutif de la Ville de Gatineau tenue le 18 mai 2011
- 31.3 Correspondance numéro 94979** - Dépôt du rapport semestriel du trésorier en vertu de l'article 105.4 de la Loi sur les cités et villes
- 31.4 Correspondance numéro 94957** – Dépôt de la liste des contrats prévus en vertu de l'article 477.3 de la Loi sur les cités et villes pour la période du 1^{er} au 30 avril 2011

32. PROCLAMATION

33. LEVÉE DE LA SÉANCE

- 33.1 Projet numéro 95018** - Levée de la séance

Note : Les documents se rattachant aux sujets mentionnés ci-dessus ont été remis aux membres du conseil conformément à la loi.

La prochaine séance du conseil municipal aura lieu le 30 août 2011 à 19 h 30, à la salle Jean-Després au 25, rue Laurier, Gatineau, Québec